



第18课 地球村

(โลกหมู่บ้านเดียวกัน)

我有一位美国朋友，他住在北京。

有一次他去修自行车，修车师傅对他说：“真有意思！

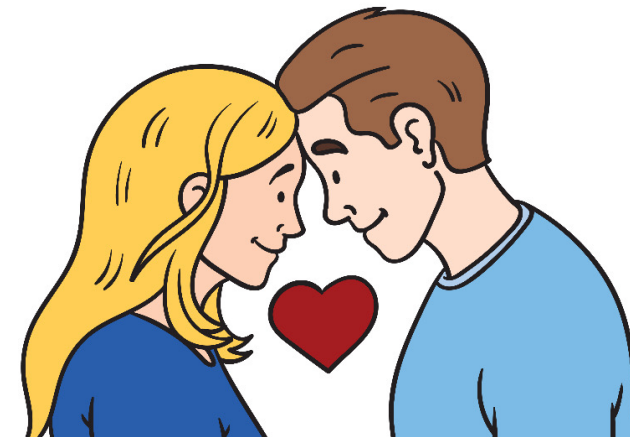
为什么中国人要到外国去，外国人却到中国来呢？”

你说呢？我真希望我们的地球有一天真的变成了地球村。！

来自百图汇 www.5tu.cn



1. 地球村 - dìqiú cūn (Noun) - หมู่บ้านโลก
2. 圈 - quān (Noun) - วงกลม / กลุ่ม
3. 小圈子 - xiǎo quānzi (Noun) - กลุ่มเล็ก ๆ
4. 交往 - jiāowǎng (Verb) - คบหา / ติดต่อกันสัมพันธ์
5. 自然 - zìrán (Noun/Adjective) - ธรรมชาติ / เป็นธรรมชาติ
6. 障碍 - zhàng' ài (Noun) - อุปสรรค
7. 融入 - róngrù (Verb) - หลอมรวม / เข้ากันได้
8. 关键 - guānjiàn (Noun/Adjective) - จุดสำคัญ / สำคัญ
9. 主动 - zhǔdòng (Adjective) - เชิงรุก / ทำด้วยตัวเอง
10. 亲热 - qīnrè (Adjective) - ใกล้เคียงสนิทสนม
11. 平淡 - píngdàn (Adjective) - เรียบง่าย / ไม่โดดเด่น



12. 亲吻 - qīnwǔn (Verb) - จูบ

13. 拥抱 - yǒngbào (Verb) - กอด

14. 纳闷儿 - nàmèn (Verb/Adjective) - สงสัย / งง

15. 陌生 - mòshēng (Adjective) - แปลกหน้า / ไม่คุ้นเคย

16. 含蓄 - hánxù (Adjective) - สุภาพ / อ้อมค้อม

17. 表露 - biǎolù (Verb) - แสดงออก

18. 私人 - sīrén (Noun) - ส่วนตัว / ส่วนบุคคล

19. 随口 - suíkǒu (Adverb) - พูดไปโดยไม่ตั้งใจ



19. 随口 - suíkǒu (Adverb) - พูดไปโดยไม่ตั้งใจ
20. 表白 - biǎobái (Verb) - สารภาพ (ความรู้สึก)
21. 彼此 - bǐcǐ (Pronoun) - ซ้ำกันและกัน
22. 体会 - tǐhuì (Verb/Noun) - เข้าใจ / ความเข้าใจ
23. 偏见 - piānjiàn (Noun) - อคติ
24. 含糊 - hánhu (Adjective) - คลุมเครือ / ไม่ชัดเจน
25. 坦率 - tǎnshuài (Adjective) - ตรงไปตรงมา



26. 得罪 (ทำให้ชุ่นเคื่อง) - dézuì (Verb)
27. 个别 (เฉพาะเจาะจง / ส่วนตัว) - gèbié (Adjective)
28. 保守 (อนุรักษ์ / ปกป้อง) - bǎoshǒu (Adjective/Verb)
29. 礼节 (มารยาท) - lǐjié (Noun)
30. 千差万别 (แตกต่างกันมาก) - qiān chā wàn bié (Idiom)
31. 同感 (ความรู้สึกเหมือนกัน / เข้าอกเข้าใจ) - tónggǎn (Noun)
32. 本质 (แก่นแท้ / ธรรมชาติของสิ่งใดสิ่งหนึ่ง) - běnzhì (Noun)
33. 帮 (ช่วย) - bāng (Verb)
34. 比萨饼 (พิซซ่า) - bǐsàbǐng (Noun)
35. 新奇 (แปลกใหม่ / น่าตื่นตึ่ง) - xīnqí (Adjective)
36. 大可不必 (ไม่จำเป็นเลย) - dà kě bù bì (Phrase)





语法

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดคัพท์และไวยากรณ์”

1 我一方面是想练习说话，一方面是想交朋友

“一方面……，一方面……”，用来连接并列的两种相互关联的情况。例如：

- ① 我来中国，一方面想了解一下市场的情况，一方面想了解一下中国的风土人情。
- ② 你一方面要好好儿学习，一方面要注意身体。
- ③ 要想学好一门外语，必须一方面学好语法、词汇，一方面多听多说。



2 不过关键还要看个人的努力

“关键”，名词，最重要的部分，起决定作用的因素，也做形容词。例如：

① A：为什么我们总不能成功？

B：关键是我们没有做好广告宣传。

② 我们企业成功的关键在于产品质量。

③ 现在最关键的问题是钱。

④ 打高尔夫球姿势很关键。



3 他们彼此体会得出来

“彼此”，这一方和那一方，指有关系的双方。例如：

- ① 我们刚刚认识，彼此还不太了解。
- ② 他们彼此明白对方的想法。

另有一些习惯用法：

- ① 他们俩好得不分彼此。（关系特别好）
- ② A：辛苦了！
B：彼此，彼此。（你也一样辛苦）



4 昨天我还在街上看见两个中国人为一件小事吵得不可开交呢

“不可开交”，无法解决或结束，只做补语，说明程度高。例如：

- ① 两人打得不可开交。(ตีกันจนไม่ไหวจะเคลียร์)
- ② 他们闹离婚闹得不可开交。(วุ่นวายจนไม่ไหวจะเคลียร์)
- ③ 最近我忙得不可开交。

▼ หนักจนจัดการไม่ไหว



ยุ่งจนไม่ไหวล้าวว
我每天都忙的不可开交

5 越了解那个国家，越能发现这一点

“越……，越……”表示一方面的情况随着另一方面情况程度的加深而加深。例如：

- ① 小李越对他好，他越不喜欢她。
- ② 这幅画越看越好看。
- ③ 题目越难，我越觉得有意思。





Conversation

(分组进行对话)

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดคัพท์
และไวยากรณ์”



我从来不把自己圈在小圈子里

(玫瑰和木村都是在中国学习的外国留学生)

木村：玫瑰，你能不能给我介绍一位中国朋友？

玫瑰：你是不是想找个中国朋友练习口语？

木村：我一方面是想练习说话，一方面是想交朋友。^[1]我原以为到中国来，可以有很多机会和中国人交往，但实际上真正接触的机会很少。生活在校园里，交往的都是留学生，而且大多是在本国人的小圈子里。我常常觉得跟没出国一样。

玫瑰：我想这是很自然的事情，因为语言和文化的障碍，一个人是很难融入另一个社会的。不过关键还要看个人的努力，^[2]如果你努力去做，情况会好得多。

木村：就像你一样？

玫瑰：我不敢说我做得很好，不过我努力了。我从来不把自己圈在小圈子里，会主动去外面走走、看看，和中国人交朋友，他们都很热情好客。

2 为什么他们不那么亲热呢?

(汤姆、木村和保罗是来中国学习的三个外国留学生)

汤姆：我有一个中国朋友，他在美国学习。有一次他的爱人从中国来看他，我陪他去机场接人。他们已经分别近两年了，可是他们见面的时候竟是很平淡，没有亲吻，没有拥抱，也没有说“我爱你”“我想你”这类的话。我心里真是纳闷儿。我知道他们夫妻感情很好，可是他们为什么不那么亲热呢？后来我想大概是因为好长时间没见面了，互相觉得有点儿陌生。



木村：有这方面的原因。但关键还是中国人表达感情的方式和你们西方人不太一样。他们比较含蓄，不愿意在公共场合表露私人间的感情，特别是夫妻之间的。不像你们美国人“宝贝儿，我爱你”之类的话就挂在嘴边，随口就说，也不管旁边有没有外人。

保罗：我也早就注意过这个问题。中国人的含蓄有时候也并不是因为场合的问题。我妻子是中国人，她和她父母关系很好，他们非常爱她。可是他们从来没有直接说过爱她的话。我也没有看见过他们用拥抱、亲吻的方式表达感情。我妻子说，爱是无需表白的，他们彼此体会得出来。^[3]

3 其实我们都难免有偏见

(李德浩、布朗也是外国留学生，他们加入汤姆、木村的讨论)

汤姆：我和中国人接触时发现，有时候他们说话有点儿含含糊糊，你不知道他们真实的看法到底是什么。他们为什么不能坦率一点儿？

李德浩：大多数中国人不愿意说出真实的看法，是不想惹人不愉快。你知道，有时候真话很容易得罪人的。中国人讲究“和为贵”。

汤姆：这是古代中国人的处世之道吧？昨天我还在街上看见两个中国人为一件小事吵得不可开交呢。^[4]

布 朗：你看到的只不过是个别现象。我们看另一个国家的人都难免有些偏见。比如人们常常觉得美国人都很开放，英国人都很保守，日本人都很讲究礼节，其实在各个国家内部，人们都是千差万别的。

木 村：我也有同感。越了解那个国家，越能发现这一点。^[5]虽然各个国家文化习俗不同，但人的感情在本质上是相通的，所不同的只是性格罢了。

4 吃麦当劳长大的孩子们

陈新：你说，这帮孩子为什么这么喜欢外国的东西？吃麦当劳、比萨饼，听外国流行音乐，看美国电影，我真不明白，是什么吸引了他们？



马阅：我觉得这是很自然的事情，年轻人总是对新奇的事物感兴趣。

陈新：可是我真担心这些吃麦当劳长大的孩子会丢掉中国的传统。

马阅：你这种担心大可不必。我们现在就是生活在一个不同文化相互影响、相互融合的时代，你吸收外来东西的同时，不会丢掉自己的东西，自己反而会发展得更好。

陈新：对这个问题我没你那么乐观。

1. 用“一方面……，一方面……”回答问题

(1) 你为什么想要学习汉语呢？

(2) 我们的产品怎么才能卖出去呢？

(3) 你为什么要选择这个工作？

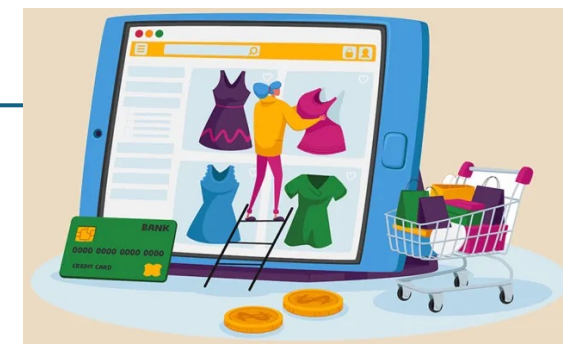
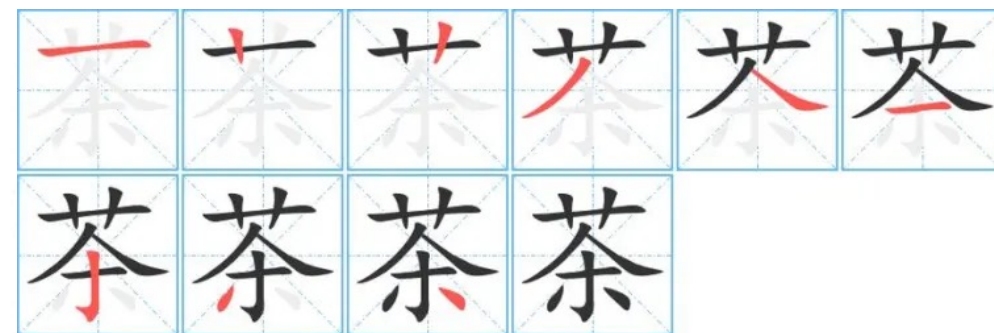
(4) 怎样才能学好汉语？

2. 用“关键”改写下列句子

(1) 学习汉语，汉字很重要。

(2) 现在最大的问题是我们没有钱。

(3) 我们的产品能不能卖出去主要靠质量，光靠做广告不行。



▶ 3. 用“越……，越……”把下列词语连起来

(1) 这个菜 吃 喜欢吃

(2) 天气 冷 感冒

(3) 接触 多 了解

(4) 锻炼 健康



第三部分

第 66-85 题：请选出正确答案。

例如：她很活泼，说话很有趣，总能给我们带来快乐，我们都很喜欢和她在一起。

★ 她是个什么样的人？

A 幽默 ✓ B 马虎 C 骄傲 D 害羞

66. 每个人都有缺点，再优秀的人也一样。我们总是很容易看到一个人的缺点，但是别忘了，他身上的优点更值得我们去发现、去学习。

★ 这段话提醒我们要：

A 有耐心 B 接受批评 C 学会原谅 D 看到别人的优点

อาจารย์ ดร. อลิสา เมฆขำ (อ.ลิส่า)
孟老师

Page: ครูลิสาสอนจีน

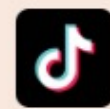


廣西大學
GUANGXI UNIVERSITY





ครูลีสาสอนจีน
KunLi Chinese
Tutoring



อาจารย์ อลิส่า เมฆขำ (อ.ลิส่า)

孟老师

Page: ครูลีสาสอนจีน





第19课 我们的生活

(ชีวิตของพวกเขา)

城市的生活



农村的生活



จงหาพินอิน (拼音) และเขียนพจนานุกรม

现代化的生活方便舒适，现代化的生活让人**眼花缭乱**，

现代化的生活也有种种**缺憾**。

你对现代化的生活有什么感受？

请你谈一谈。



yǎn huā liáo luàn

眼花缭乱

ตาลายล้นหลาม



quē hàn

缺憾

เรื่องที่น่าเสียดาย/ข้อบกพร่อง



1. 舒适 (shūshì) -สบาย
2. 眼花缭乱 (yǎnhuā liáoluàn) - ตาลาย
3. 缺憾 (quēhàn) - ข้อบกพร่อง
4. 堵车 (dǔ chē) - รถติด
5. 幸亏 (xìngkuī) - โชคดีที่
6. 堵塞 (dǔsè) - อุดตัน
7. 高峰 (gāofēng) - ชั่วโมงเร่งด่วน
8. 水泄不通 (shuǐ xiè bù tōng) - แน่นขนัด
9. 混乱 (hùnluàn) - วุ่นวาย
10. 造成 (zàochéng) - ก่อให้เกิด
11. 图 (tú) -แสวงหา
12. 遵守 (zūnshǒu) - ปฏิบัติตาม
13. 规则 (guīzé) - กฎระเบียบ
14. 控制 (kòngzhì) - ควบคุม

形	comfortable
	to be dazzled
名	regret
	traffic jam
副	fortunately
动	to jam
名	peak (hour)
	not even a drop of water could trickle through
名	disorder
动	to cause
动	to pursue
动	to obey
名	rule
动	to control

《交通规则》



红灯停
绿灯行

黄灯亮了停一停
交通规则要牢记
安全出行我第一





- 15. 地步 (dìbù) - ระดับ, สถานการณ์
- 16. 普遍 (pǔbiàn) - ทั่วไป, แพร่หลาย
- 17. 照样 (zhàoyàng) - เหมือนเดิม, เช่นเคย
- 18. 干脆 (gāncuì) - ตรงไปตรงมา, ไม่อ้อมค้อม
- 19. 反正 (fǎnzhèng) - 不管怎样ก็ตาม, ยิ่งไงก็แล้วแต่
- 20. 以不变应万变 (yǐ bù biàn yìng wàn biàn)
ยึดหลักการเดิมเพื่อรับมือกับความเปลี่ยนแปลง
- 21. 天各一方 (tiān gè yì fāng) - อยู่ห่างไกลกันคนละที่
- 22. 距离 (jùlí) - ระยะทาง
- 23. 思念 (sīniàn) - คิดถึง, ห่วงหา
- 24. 颠倒 (diāndǎo) - สลับกลับกัน, พลิกกลับ
- 25. 微信 (wēixìn) - วีแชท
- 26. 视频 (shìpín) - วิดีโอ

名	degree
形	common
副	as before
副	just, simply
副	anyway
	to cope with shifting events by sticking to a fundamental principle
	to be far apart geographically
名	distance
动	to miss, to have in mind
动	to reverse
名	Wechat
名	video



27. 分享 (fēnxiǎng) - แบ่งปัน

28. 异国风情 (yì guó fēngqíng) บรรยากาศแปลกใหม่ของต่างประเทศ

29. 虚拟 (xūnǐ) - เสมือนจริง, สร้างขึ้น



30. 代替 (dàitì) - แทนที่

31. 环保 (huánbǎo) - การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

32. 堆 (duī) - กอง, จำนวนมาก

33. 花花绿绿 (huāhuālǜlǜ) - หลากสีสัน, จุดฉาด

34. 包装 (bāozhuāng) - บรรจุภัณฑ์, การห่อ

35. 回归 (huíguī) - กลับคืนสู่



36. 提倡 (tíchàng) - ส่งเสริม, รณรงค์

37. 消耗 (xiāohào) - บริโภค, ใช้จนหมด

38. 资源 (zīyuán) - ทรัพยากร

动 to share

exotic

动 to invent, to fabricate

动 to replace

名 environmental protection

量 pile; heap

形 colorful

动/名 to pack; package

动 to return

动 to advocate

动 to consume

名 resource



幸亏 + สิ่งที่ไม่คาดคิดว่ามีสิ่งนี้ (ถ้าไม่มีคงแย่)

幸亏我出来得早，不然准得迟到

“幸亏”，因偶然出现的有利条件而没产生不利的后果。例如：

- ① 幸亏带了这把雨伞才没被雨淋。
- ② 幸亏有人及时发现，才没有发生火灾。
- ③ 幸亏有你，不然我一个人真是吓死了。

S/ Topic ได้มาถึงจุดที่.....

2 应该早点儿想办法，等问题到了无法解决的地步就晚了

“地步”，意思相当于“程度、境况”。常用格式有“……到（了）……地步”。

例如：

- ① 这个地方的环境污染已经到了相当严重的地步。
- ② 他们已经好到了准备结婚的地步。
- ③ 他能到今天这个地步，全靠自己的努力。

เกิด/ เป็นแบบไหน + อีกตามเคย (照样)

3 可是有的地区照样有这样的问题

“照样”，表示虽然条件改变了，但某种情况和过去一样，或者虽然比较的对象或环境不同，但是某种情况相同。例如：

- ① 昨天老师批评了他，可是他今天照样迟到。
- ② 尽管老师讲了很多遍，可是有的同学照样出错。
- ③ 有的问题发展中国家有，发达国家也照样有。

4 路修得越多，买车的人越多，所以干脆不修了

“干脆”，表示说话、态度、做事意思明确、清楚、坚决，或表示作出果断、大胆的决定。例如：

① 我问他到底喜欢不喜欢我，他很干脆地说：“不！”

② 我们干脆买一个新的吧！

③ A：你到底爱不爱我？

B：干脆说吧，我不爱你。

5 反正修再多的路也没用

“反正”，表示某种情况已经存在或发生，不会因为条件、环境的变化或采取某种行动而有所改变。具体说来，有以下两种情况：

(1) 强调不能改变某种情况。 ไม่ว่าจะเกิดสิ่งนี้, ยังก็จะทำแบบนี้ไม่เปลี่ยนแปลง

① **不管**你说什么，**反正**他不改变主意。

② **不管**别人去不去，**反正**我不去。

(2) 强调因为某种情况，做某事是可以的。 ในเมื่อเกิดสิ่งนี้แล้ว, จึงก็ทำสิ่งนี้เลยละกัน

① **反正**没事儿，我们多玩儿一会儿吧。

② **反正**路不远，我们走着去吧。



Conversation

(分组进行对话)

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดคัพท์
และไวยากรณ์”

1 今天又堵车了。

(早晨, 罗杰气喘吁吁地跑来上班, 碰到同事张立同)

张: 今天又堵车了? 幸亏我出来得早, 不然准得迟到。^[1]

罗: 现在交通堵塞真是成问题, 特别是高峰时间简直水泄不通。车太多了, 路又太少了。

张: 依我看, 主要是交通混乱造成的堵车。路上有骑车的, 有走路的, 有开车的, 再加上有的人只图快, 根本不遵守交通规则, 很容易发生交通事故。一旦发生事故, 就会严重堵塞交通。

罗: 不过出事故的时候毕竟少。我看, 要想解决交通堵塞, 还得控制车辆增加的速度。中国经济发展这么快, 问题会越来越严重的。应该早点儿想办法, 等问题到了无法解决的地步就晚了。^[2]



张：一个国家在发展时期，问题总是很多的。

罗：其实交通堵塞是一个非常普遍的问题。美国可以说交通非常发达，可是有的地区照样有这样的问題。^[3]前一段时间我听广播介绍说，西雅图市政府想出一个有效控制车辆增加的办法，就是不再扩建公路。

张：什么意思？

罗：因为根据他们的经验，路修得越多，买车的人越多，所以干脆不修了，^[4]反正修再多的路也没用。^[5]

张：这真是以不变应万变。

2 网上谈情

我丈夫在加拿大留学，我在北京教书，因为各自的事业，我们不得不天各一方，两地分居。距离产生美，更产生爱，我们都很思念对方。幸亏现在有了互联网。虽然相隔万里，日夜颠倒，但是，每天早上（加拿大是晚上），我一觉醒来，第一件事就是打开手机上的微信视频聊天，和他聊几句。每到周末，我们总是要聊一两个小时，分享一切可以分享的感受。他喜欢旅游，每到一个地方，就会拍很多照片，发到朋友圈里。欣赏着那些充满异国风情的照片，就好像我自己也跟着他一起去旅行了。



虽然我们几乎天天在网上见面，但是，虚拟的网络世界毕竟代替不了真人，我需要一个真实的拥抱。寒假快到了，我已经买好了机票，准备去加拿大，和他一起去旅行度假。我盼望着动身的那一天。





3

你的环保意识这么强

จิตสำนึก

是校清洁工)

李：真讨厌，又是一大堆垃圾，天天倒都倒不过来！

韩：你看垃圾里花花绿绿的，大部分都是包装纸，你不觉得现代社会太讲究包装了吗？

李：是太讲究了，不过我觉得讲究包装是社会进步的表现。有了包装，又漂亮又方便，多好啊，有时我甚至只是图包装漂亮才买那个东西。



韩：漂亮是漂亮，可是你知道吗，塑料制造的东西要500年才能回归自然。如果不注意控制，对环境该是多大的污染！

李：现在政府不是提倡用纸制品吗？

韩：造纸厂对环境污染更严重，而且要消耗大量的森林资源。

李：照你这么讲，人类别生存了，生存与环境是永远的矛盾。

韩：我也承认这种矛盾永远存在，但是人类应该尽量减少对大自然的破坏。

李：你说的有道理，可是人们不可能都像你一样，环保意识这么强。

▶ 1. 用“幸亏”完成句子

(1) 下雨了, _____。

(2) 我把钥匙锁在屋里了, _____。

(3) _____, 不然我就迟到了。

(4) _____, 要不非出事故不可。

(5) 最近股票大跌, _____, 不然就把钱都赔了。

失跌(_____) _____

赔(_____) _____

▶ 2. 用“照样”改写下列句子

(1) 他生病了还来上班。

(2) 很多事情，男人能做到，女人也能做到。

(3) 没有你的帮助，我也能完成这个工作。

(4) 有钱的时候他很高兴，没钱的时候他也很快活。

3. 用“反正”完成句子

(1) A: 要考试了, 你为什么不复习?

B: _____。

(2) 今天就干到这儿吧, _____。

(3) A: 明天天气不错, 你不去吗?

B: 管它天气好不好, _____。

(4) 我们再玩儿一会儿吧, _____。

(5) _____, 我不想那么努力地工作。

4. 用“干脆”完成对话

(1) A: 你想不想跟我一起去?

B: _____。

(2) A: 我的手表又坏了, 已经修了好几次了。

B: 我看你别修了, _____。

(3) A: 你问他了吗? 他怎么说? 同意不同意?

B: _____。

(4) A: 我还是拿不定主意买不买。

B: _____! 买一个吧。

5. 从课文中选择合适的动词填空

(1) 现在环境污染真_____问题。

(2) 他_____便宜，结果买了假货。

(3) 人人都应该_____法律。

(4) 厂里的机器又_____故障了。

厂() _____ 机器 () _____ 假货() _____

法律() _____ 故障() _____ 污染() _____

67. 森林有改变小范围气候的作用。在高温的夏季，森林内的温度会比周围低 3 到 5℃；而在寒冷多风的冬季，森林能起到降低风速、提高气温的作用。

★ 夏季，森林可以：

- A 降低气温 B 改变风向 C 增加雨量 D 使皮肤湿润

第20课 今天有什么新闻


(วันนี้มีข่าวอะไร)



今天有什么新闻

听新闻，看新闻，评论新闻，新闻是我们生活中不可缺少的部分。今天有什么新闻？



1	火灾	huǒzāi		名	fire (as a disaster)	ไฟไหม้
2	火势	huǒshì		名	the intensity of a fire	สถานการณ์ไฟไหม้
3	蔓延	mànyán		动	to spread	ลุกลาม, แพร่กระจาย
4	烟雾	yānwù		名	smoke	ควันหมอก
5	被迫	bèipò		动	to be compelled	ถูกบังคับ
6	口罩	kǒuzhào		名	gauze mask	หน้ากากอนามัย
7	暖流	nuǎnliú		名	warm current	กระแสความอบอุ่น
8	异常	yìcháng		形	abnormal	ผิดปกติ
9	从而	cóng'ér		连	thus	ดังนั้น, ด้วยเหตุนี้
10	干旱	gānhàn		形	dry; arid	แห้งแล้ง

11	灾害	zāihài	名	disaster	ภัยพิบัติ
12	金融	jīnróng	名	finance	การเงิน
13	危机	wēijī	名	crisis	วิกฤต
14	货币	huòbì	名	currency	สกุลเงิน
15	基金	jījīn	名	fund	กองทุน
16	援助	yuánzhù	动	to help to aid	ช่วยเหลือ
17	证券	zhèngquàn	名	securities	หลักทรัพย์
18	倒闭	dǎobì	动	to go bankrupt	ปิดกิจการ
19	连锁	liánsuǒ	形	chain	เครือข่าย, เชื่อมโยง
20	繁荣	fánróng	形	prosperous	ความเจริญรุ่งเรือง

21	隐藏	yǐncáng	动	to hide	ซ่อนเร้น
22	投机	tóujī	形	speculative	คว้าโอกาส
23	破产	pò chǎn		to go bankrupt	ล้มละลาย
24	投资	tóu zī		to invest	ลงทุน
25	猛	měng	形	sharp	ดุร้าย
26	偿还	chánghuán	动	to pay back	ชำระคืน
27	波及	bōjí	动	to affect	กระทบกระเทือน
28	股市	gǔshì	名	stock market	ตลาดหุ้น
29	分析	fēnxī	动	to analyze	วิเคราะห์
30	内地	nèidì	名	mainland China	แผ่นดินใหญ่

31	腐败	fǔbài	形	corrupt	คอร์รัปชัน, ททุจริต
32	挪用	nuóyòng	动	to misappropriate	ใช้ประโยชน์
33	公款	gōngkuǎn	名	public money	เงินหลวง
34	首脑	shǒunǎo	名	leader, head	สมอง
35	贿赂	huìlù	动	to bribe	กลยุทธิ์
36	前提	qiántí	名	prerequisite	เงื่อนไขล่วงหน้า
37	行贿	xíng huì	动	to bribe	ติดสินบน
38	拍卖	pāimài	动	to auction	ประมูล
39	突发奇想	tū fā qíxiǎng		to think suddenly of	ความคิดสร้างสรรค์ ที่เกิดขึ้นทันที

40	条文	tiáowén	名
41	钻空子	zuān kòngzi	
42	公证机关	gōngzhèng jīguān	
43	地契	dìqì	名
44	居然	jūrán	副
45	不可思议	bù kě sī yì	

กฎระเบียบ
 เจาะช่องโหว่
 หน่วยงานรับรอง
 ค่าเช่าที่ดิน
 อย่างคาดไม่ถึง
 เหลือเชื่อ



据专家们说，是厄尔尼诺现象造成的

“据”，根据。常用格式“据……说”，“据说”。例如：

- ① 据老师们说，这次考试不难。
- ② 据报纸上说，这次高温天气要持续一段时间。
- ③ 据说，这座房子的主人是一个大人物。

2 使气候异常变暖，从而造成干旱、火灾等

“从而”，表示一种情况发生后，进一步导致了另一种情况的发生。例如：

- ① 他1989年发表了第一篇小说，**从而**开始成为一名作家。
- ② 他们在电视上做了大量宣传，**从而**打开了产品的销路。
- ③ 他们扩建了那条马路，**从而**解决了这个地区堵车的问题。



3 这些企业投资过猛，规模过大，结果无法偿还银行贷款

“结果”，用来连接表示前文所说情况结果的句子，而且多是不好的或意想不到的结果。例如：

- ① 他们把那只猫放了出去，**结果**它再也没回来。
- ② 我们用这种办法试了几次，**结果**成功了。
- ③ 早上匆匆忙忙出门，**结果**忘了带钥匙。



4 贿赂往往是获得合同或贸易的前提

“往往”，用来说明在某种条件下经常发生的规律性情况。例如：

- ① 周末他**往往**回父母家。
- ② 女孩子**往往**喜欢一起逛商店。
- ③ 猫**往往**喜欢晚上活动。



5 更令人惊奇的是，居然还有人买

“居然”，表示对发生的意想不到、不合情理的事情感到吃惊和不满。例如：

- ① 这个孩子居然骂他的父亲！
- ② 警察居然打人！
- ③ 你怎么居然连这个都不懂！





Conversation

(分组进行对话)

“อย่าลืมเอาไฮไลท์ขีดคัพท์
และไวยากรณ์”



内蒙古发生森林大火

张立：听说你要去内蒙古旅游，什么时候动身？

周达：去不成了，你没看新闻吗？内蒙古发生了森林火灾。

张立：森林火灾？严重吗？

周达：火势很大，还在继续蔓延，到处都是烟雾，机场已经被迫关闭。人们上街都得戴上口罩。周围的国家也受到了严重影响。

张立：这么严重啊！是什么原因造成的呢？

周达：据专家们说，是厄尔尼诺（El Nino）现象造成的。^[1]来自太平洋上空的一股强大的暖流，使气候异常变暖，从而造成干旱、火灾等。^[2]今年很多国家的灾害都和这种现象有关，已经造成了13亿美元的损失。

张立：真可怕。不知道今年北京夏天这么热是不是也和这个有关。

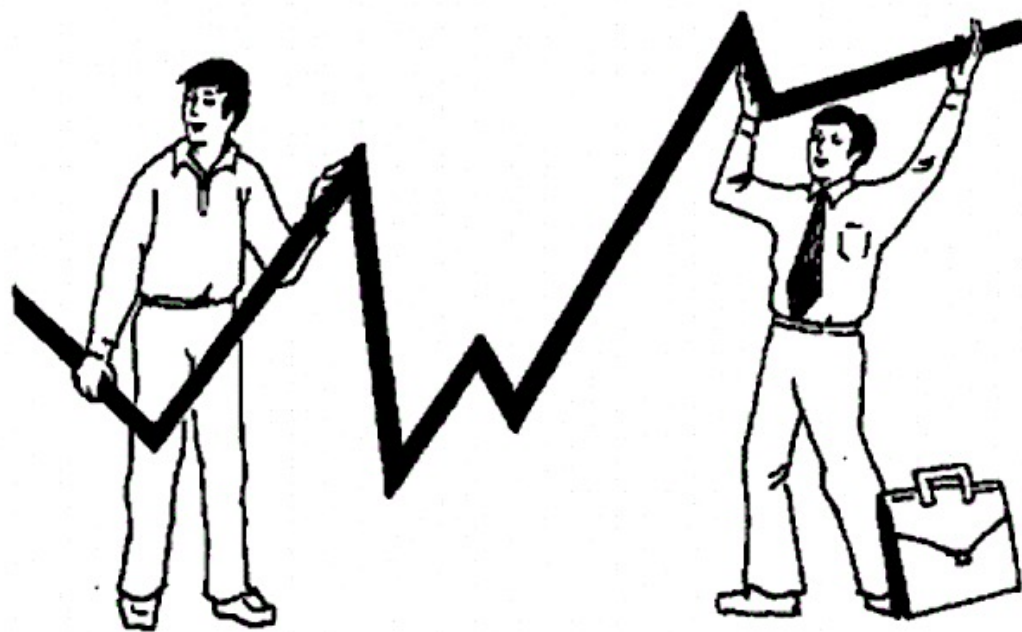
2

金融危机

黄 英：昨天看新闻了吗？A 国出现了金融危机，向国际货币基金组织（IMF）请求紧急援助。

康明亮：最近怎么了？B国的
一家大证券公司也刚刚宣布倒闭了。

黄 英：是啊，最近亚洲几个国家接二连三地出现了金融危机，好像连锁反应似的。



康明亮：前一段新闻不是一直报道亚洲经济很繁荣吗？

黄 英：繁荣背后常常隐藏着危机。东南亚金融危机主要是人为因素造成的，据说有人做投机生意。A国是因为一些大企业宣告破产，这些企业投资过猛，规模过大，结果无法偿还银行贷款。^[3]

康明亮：那这次危机会不会波及到中国呢？

黄 英：香港股市已经受到一些影响，不过据专家们分析，不会影响到内地。

3 腐败与发展

(小张、小李正在看报)

小张：现在中国有些地方的腐败现象真不得了，昨天我看报上说，一位山西官员挪用公款2000多万。

小李：其实腐败并不是中国独有的。你看这条新闻说：刚刚结束的第

八届世界反腐败首脑会议专门讨论了经济全球化、第三世界发展与腐败的关系，他们发现腐败往往与发展联系在一起。

小张：这个发现很有意思。

小李：我念给你听：据世界银行对69个国家3600家企业的调查显示，贿赂往往是获得合同或贸易的前提，^[4]40%的第三世界国家企业承认经常行贿，拉丁美洲的企业行贿率达80%。



拍卖月亮

天下无奇不有！这儿有个美国人竟然把月亮拍卖了！这个美国人叫霍普，他是一个失败的生意人，可是有一天他突发奇想，为什么不能做做月亮的生意呢？他查阅了所有跟月亮有关的法律条文，发现没有哪个条文说个人不能拥有天体。于是他就钻了这个空子，向公证机关递交了自己写的



星球地契，宣布月亮归自己所有。他把月亮分成了113份，进行拍卖，更令人惊奇的是，居然还有人买！^[5]从普通老百姓到政府官员，什么人都有，真是太不可思议了！

▶ 1. 用“结果”完成句子

(1) 他把护照放在外衣口袋里, _____。

(2) 我们出去找了很多次, _____。

(3) 我们出发得晚了一点儿, _____。

(4) 他出去的时候忘了锁门, _____。

2. 选择“结果”“从而”填空

- (1) 他们去银行贷款，_____没贷成。
- (2) 一些有钱人为学校捐款，_____为学校的发展提供了资金。
- (3) 他结婚后还是常常喝酒，不回家，_____妻子跟他离了婚。

▶ 3. 用“居然”完成句子

- (1) 这个孩子都这么大了, _____ !
- (2) 没想到学校里 _____ ?
- (3) 我的同屋 _____ !
- (4) 那个商店的东西太贵了, 一双袜子 _____ 。

4. 用合适的词填空

- (1) _____ 同事们说，小王已经三天没来上班了。
- (2) 你看他高兴得像个孩子_____。
- (3) 他们欠银行的贷款_____ 3.5亿美元。

68. 选择职业时，我们首先应该对自己有清楚的认识，不仅要知道自己想做什么，还要根据自己的性格、爱好去判断什么样的工作适合自己，这样才能找到满意的工作。

★ 选择职业时，应该：

A 多调查

B 打好基础

C 及时总结

D 先认清自己

69. 有些人通过节食的方法来减肥，虽然有效，但是时间长了身体会受不了。真正健康的减肥方法应该是多锻炼，这样做既对身体好，还能让自己看起来更有精神。

★ 想要健康减肥，应该：

- A 多运动 B 少吃米饭 C 经常站着 D 多玩儿电子游戏